

SAMSUNG



SCC-1000 KEY Kumandası Kullanım Kılavuzu

Bu ürünü kurmadan ve çalıştırmadan önce lütfen bu kılavuzu tamamen okuyun

TÜRKÇE

İçindekiler



• İçindekiler Tablosu	2
• Güvenlik ikazı	3
• Temel Özellikleri ve Karakteristikleri	5
1. Giriş	5
2. Karakteristikleri	5
• Kumanda Düğme Yerleşimi	6
• Paket İçeriği	6
• Sistem Şeması	6
1. Kablo Bağlantı Şeması	7
2. RS-485/422 Sinyal Kablolarının Bağlanması	7
• Adları ve İşlevleri	8
• KEY Kameranın Kontrolü	9
1. Güç	9
2. Başlangıç Ekranı Görüntüsü	9
3. Kamera Kimlik (ID) Ayan	9
4. Denetim Kolu ile Kaydırma / Eğme / Yakınlaştırma	10
5. İris / Odak / Yakınlaştırma Düğmeleri	11
6. Ön Ayar	11
7. Salınım	12
8. Grup	12
9. A/V	12
10. EÜM	13
11. Kilit	13
12. YDK	13
• Kumanda Ortamının Ayarlanması	14
1. KEY Ayan	14
2. Kumanda Ana Ayar	15
3. Denetim Kolu Kalibrasyonu	18
• Sorun Giderme	19
• Tasarım	19
• Ürünün Teknik Değerleri	20



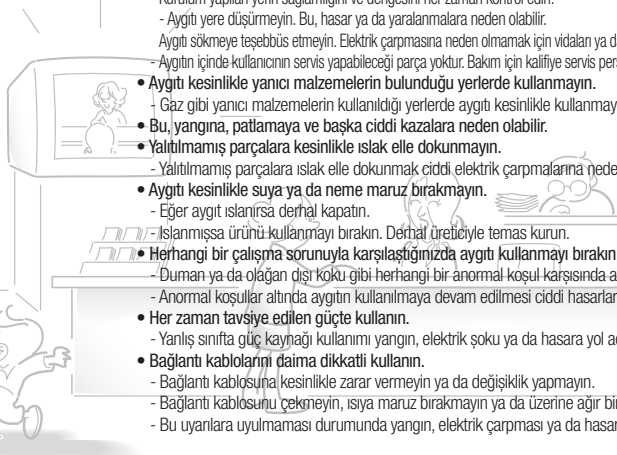
Samsung Techwin üretim tüm aşamalarında çevreye özen gösterir ve müşterilerine daha çevre dostu ürünler sağlayabilmek için adımlar atar. Eco işareti, Samsung Techwin'in çevre dostu ürünler yaratma isteğini temsil eder ve ürünlerin AB RoHS Talimatlarına uygunluğunu gösterir.



Güvenlik ikazı

Uyarı

- Bu aygıtın kurulumuyla ilgili her türlü iş kalifiye servis personeli ya da sistem kuruculan tarafından yapılmalıdır.
- Ürünün yanlış bağlanması ya da kurulması durumunda, elektrik çarpması, yangın, ağır yaralanma ve/ya da hasar oluşabilir.
- Ürünü lütfen tamamen düz bir zemin üzerine kurun
- Kurulum yapılan yerin sağlamlığını ve dengesini her zaman kontrol edin.
- Aygıtı yere düşürmeyin. Bu, hasar ya da yaralanmalara neden olabilir.
- Aygıtı sökmeyle teşebbüs etmeyin. Elektrik çarpmasına neden olmak için vidaları ya da kapakları çıkarmayın.
- Aygıtın içinde kullanıcının servis yapabileceği parça yoktur. Bakım için kalifiye servis personeliyle temas kurun.
- Aygıtı kesinlikle yanıcı malzemelerin bulunduğu yerlerde kullanmayın.
- Gaz gibi yanıcı malzemelerin kullandığı yerlerde aygıtı kesinlikle kullanmayın.
- Bu, yangına, patlamaya ve başka ciddi kazalara neden olabilir.
- Yalıtılmamış parçalara kesinlikle ıslak elle dokunmayın.
- Yalıtılmamış parçalara ıslak elle dokunmak ciddi elektrik çarpmalarına neden olabilir.
- Aygıtı kesinlikle suya ya da neme maruz bırakmayın.
- Eğer aygıt ıslanırsa derhal kapatın.
- Islanmış ürünü kullanmayı bırakın. Derhal üreticiyle temas kurun.
- Herhangi bir çalışma sorunuyla karşılaştığınızda aygıtı kullanmayı bırakın.
- Duman ya da olağan dışı koku gibi herhangi bir anormal koşul karşısında aygıtı derhal kapatın.
- Anormal koşullar altında aygıtın kullanılmaya devam edilmesi ciddi hasarlara yol açabilir.
- Her zaman tavsiye edilen güçte kullanın.
- Yanlış sırada güç kaynağı kullanımı yangın, elektrik şoku ya da hasara yol açabilir
- Bağlantı kablolarını daima dikkatli kullanın.
- Bağlantı kablolarına kesinlikle zarar vermeyin ya da değişiklik yapmayın.
- Bağlantı kablolarını çekmeyin, ısıya maruz bırakmayın ya da üzerine ağır bir şey koymayın.
- Bu uyarılara uyulmaması durumunda yangın, elektrik çarpması ya da hasar oluşabilir.



Güvenlik ikazı



İkaz

- Aygıtı sadece iç mekânlarda kullanın.
 - Aygıt dış mekânlara yerleştirmeyin ve yağmur ya da neme maruz bırakmayın.
 - Suya düşmesi durumunda aygıt oksitlenebilir ve hasar görebilir.
- Aşırı toz, duman ya da nem olan yerlerde aygıt kullanmayın
 - Aygıtın bu koşullar altında kullanılması yangın, elektrik çarpması ya da ciddi hasara yol açabilir.
- Belirtilen sıcaklık aralığı dışında aygıt çalıştırmayın
 - Aşırı sıcak ya da soğuk aygıtı zarar verebilir.
 - Aygıtı her zaman tavsiye edilen 0°C ~ 40°C sıcaklık arasında kullanın.
- Aygıtı doğrudan güneş ışığı alan yerlere koymayın.
 - Bu, aygıtın rengini soldurabilir.
- Aygıtı aşırı şok uygulamayın
 - Aşırı şok aygıtı zarar verebilir.

Bakım ve Onarım

Kumanda kirlendiğinde, aygıtı kapatın ve yüzeyini yumuşak bir bezle silin.

- Alkol ya da benzen gibi kimyasal maddeler kullanmayın. Aygıt yazılımının güncellenmesi hakkında ayrıntılı bilgi almak için lütfen doğrudan kurulumu yapan satıcınızla temas kurun.

Bu aygıtın kurulumuyla ilgili tüm işleri kalifiye servis personeli ya da sistem kurulumcularına yaptırın.

FCC Uygunluk Beyanı

Bu ürün test edilmiş ve FCC Kurallarının 15. Maddesi uyarınca A sınıfı dijital cihazlar için olan sınırlara uygunluk gösterdiği saptanmıştır. Bu sınırlar ürün ticari bir ortamda çalışırken zararlı müdahalelere karşı makul koruma sağlamak için tasarlanmıştır. Bu cihaz radyo frekans enerjisi yayar, kullanır ve yayabilir ve kurulum kılavuzuna uygun olarak kurulmaz ve kullanılmaz ise radyo haberleşmesine zarar verici parazite neden olabilir. Bu cihazın yerleşim alanlarında kullanımı, zarar verici parazite neden olabilir. Bu durumda kullanıcının paraziti düzeltmek için gerekli harcamayı kendisinin karşılaması istenir.



Bu Ürünün Doğru İmha Edilmesi (Atık Elektrik & Elektronik Malzeme)

(Avrupa Birliğinde ve aynı toplama sistemleri olan diğer Avrupa ülkelerinde geçerlidir.)

Ürünün üzerinde veya kılavuzunda gösterilen bu işaret, ürün ömrü sona erdiğinde diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Kontrolsüz atıkları çevreye veya insan sağlığına olası zararlarını engellemek için lütfen bunu diğer tür atıklardan ayırın ve maddi kaynakların sürdürülebilir tekrar kullanımını desteklemek için uygun bir şekilde geri dönüştürün.

Ev kullanıcıları bu ürünü çevreci ve güvenli bir şekilde geri dönüştürebilmek için nereye ve nasıl götüreceklerini detayları için ürünü satın aldıktan bayi veya yerel yönetim ile temasa geçebilirler.

Ticari kullanıcılar tedarikçileri ile temasa geçip satın alma kontratlarının kayıt ve şartlarını kontrol edebilirler. Bu ürün atırken diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır.



Temel Özellikleri ve Karakteristikleri

1. Giriş

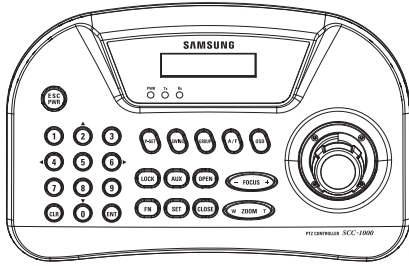
SCC-1000 KEY (kaydırma, eğme, yakınlaştırma) Kumandası, KEY Kubbe (Dome) ve Yakınlaştırma Kamera serilerinin ve SRX-100B Alıcının çalışmasını kumanda eder.

- Desteklenen Protokoller: Samsung Techwin (SPD), PELCO-D, PELCO-P, Samsung Electronics (SEC), Panasonic, Vicon, AD ve Honeywell

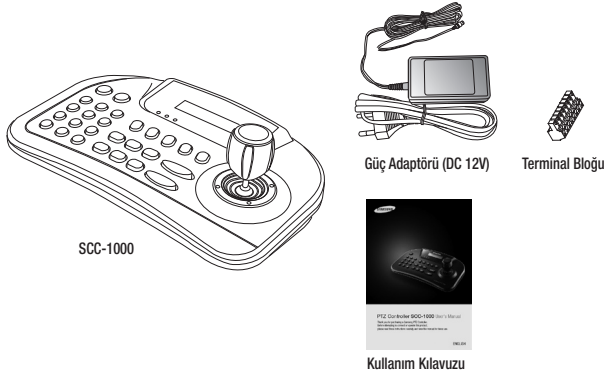
2. Karakteristikleri

- 255 adede kadar kamera kontrol eder
- Her kanalda farklı protokolleri destekler
- RS-485/422 için seri haberleşmeleri destekler
- 3 eksenli denetim kolu ile Kaydırma / Eğme / Yakınlaştırma yapmasını destekler
- Kumanda düğmeleri ile Yakınlaştırma / Odaklama / Iris işlemlerinin yapmasını destekler.
- Çeşitli kamera seçeneklerini destekler: Ön Ayar, Salınım, Grup, vb.
- 9V Bataryayı destekler.

Kumanda Düğme Yerleşimi

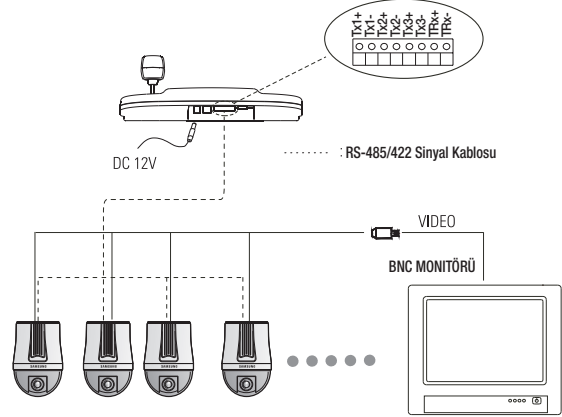


Paket İçeriği



Sistem Şeması

1. Kablo Bağlantı Şeması

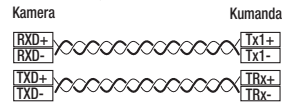


2. RS-485/422 Sinyal Kabloları Bağlantısı

• RS485 Haberleşmeler

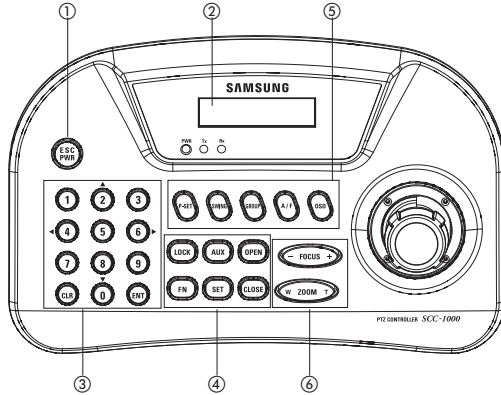


• RS485 Haberleşmeler



• Tx1 yerine Tx2 ya da Tx3 terminallerini kullanabilirsiniz.

Adları ve İşlevleri



①	ESC / POWER	Komutları iptal eder ya da aygıtı açar/kapatar.
②	LCD DISPLAY	16 X 2 LCD
③	Number Pad	Kanal değiştirir ya da kameranın EÜM'ünü (ekran üzeri menü) açar ya da kapatır.
④	1. LOCK 2. FN 3. AUX 4. SET 5. OPEN 6. CLOSE	Sistemi kilitlet. İşlev tuşları: Diğer düğmelerle kombinasyon halinde özel işlevleri yerine getirir. Kameranın AUX (YDK) çıkışı kontrol eder. Kumandanın ayarlar menüsüne girer. İRİS AÇIK İRİS KAPALI
⑤	1. P-SET 2. SWING 3. GROUP 4. A/F 5. OSD	Ön ayar konumlarını ayarlar ve bu konumlara gider. Kameraya, kaydırma ya da eğme yaparken 2 seçili konum arasında hareket etme komutu verir. Kameraya, seçili hızda ve bir sıra dâhilinde ön ayar konumlarını izleme komutu verir. Tek Çekim AF işlevini gerçekleştirir. Kameranın EÜM menüsünü gösterir.
⑥	1. FOCUS +/- 2. ZOOM W/T	Kamerayı manuel olarak odaklar. Kamerayı yakınlaştırır ya da uzaklaştırır.

KEY Kameranin Kontrolü

1. Güç

- ① Aygıtı açmak için PWR düğmesine basın.
- ② Aygıtı kapatmak için PWR düğmesini basılı tutun.

2. Başlangıç Ekranı Görüntüsü

- ① ID : Geçerli kanal numarasını gösterir.
- ② SPD :Geçerli kanalın kamera protokolünü gösterir.
- ③ 9.6k : Geçerli kanalın kamera baud hızını gösterir.

SPD 9.6K
ID:001

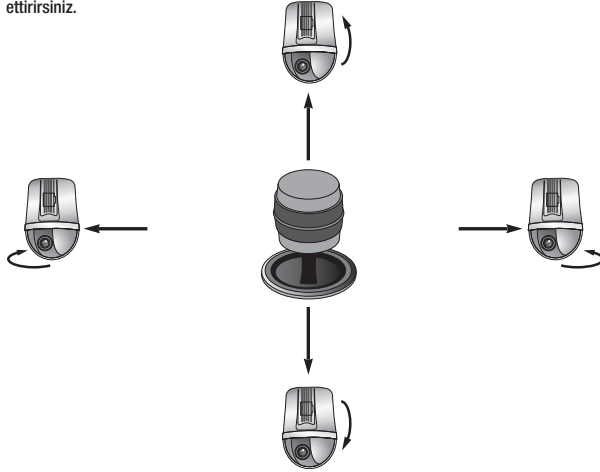
3. Kamera Kimlik (ID) Ayarı

- ① Rakam tuş takımını kullanarak numara girin.
 - ② Kamera ID'sini teyit etmek için ENT düğmesine basın.
- Kamera ID'leri 1 ile 255 arasındadır.

KEY Kameranin Kontrolü

4. Joystick ile Kaydırma/Eğme/Zum

- Kameranin Kaydırma ve Eğme işleyişlerini kontrol etmek için denetim kolunu kullanabilirsiniz.
- Denetim kolunu merkezden ne kadar uzağa çekerseniz, kamerayı o kadar hızlı hareket ettirirsiniz.



- Denetim kolunu kameranin Yakınlaştırma işleyişini kontrol etmek için de kullanabilirsiniz.



KEY Kameranin Kontrolü

5. İris/Odak/Zum Düğmeleri

- ① Ekran Parlaklığı
 - Kamera ekranın parlaklığını ayarlamak için OPEN (AÇ) ve CLOSE (KAPA) düğmelerini kullanın
 - OPEN (AÇ): Daha parlak (İris Açık)
 - CLOSE (KAPA): Daha koyu (İris Kapalı)
- ② Kamera Odaklama
 - Kamera odağını ayarlamak için FOCUS (ODAK) - / + düğmesini kullanın.
 - (ODAK) -: Daha yakın
 - (ODAK) +: Daha uzak
- ③ Kamera Yakınlaştırma (Zum)
 - Kameranin Yakınlaştırma işlevini kontrol etmek için ZOOM W / T (YAKINLAŞTIRMA G / T) düğmesini kullanın.
 - ZOOM W (YAKINLAŞTIRMA G): Geniş Yakınlaştırma
 - ZOOM T (YAKINLAŞTIRMA T): Tele Yakınlaştırma

6. Ön Ayar

6-1. Ön Ayar Konumu Ayar:

- ① Denetim kolu ve kumanda düğmelerini kullanarak kamerayı istenilen konuma hareket ettirin.
- ② Ön ayar numarası girin.
- ③ Ön ayar konumunu kaydetmek için P-SET (Ön Ayar) düğmesini 2 saniye basılı tutun.

6-2. Ön Ayar Konumuna Götme

- ① Ön ayar konumunun numarasını girin.
- ② Kamerayı ön ayar konumuna hareket ettirmek için P-SET (Ön Ayar) düğmesine basın.



Notlar

- Kumandayı kullanarak 1 ile 255 arasında ön ayar numarası seçebilirsiniz. Maksimum ön ayar konum sayısı kamera modeline bağlı olarak değişir. (Daha ayrıntılı bilgi için kameranızın kullanım kılavuzuna bakın.)
- Kameranin EÜM menüsünde ön ayar konumlarını ayarlayabilirsiniz.

KEY Kameranin Kontrolü

7. SALINIM

■ Salınım işlevi, kameraya rotayı izleyerek seçili 2 konum arasında hareket etmesi komutunu verir.

- ① SWING (SALINIM) düğmesine basın.
- ② Salınım kipini etkin kılmak için 1 ya da 2 Sayısına basın.
 - 1 Sayısı: Kameraya 2 konum arasında hareket ederek kaydırma komutu verir.
 - 2 Sayısı: Kameraya 2 konum arasında hareket ederek eğme komutu verir.
- Salınımı duraklatmak için denetim kolunu hareket ettirin.

8. Grup

■ Grup komutu, sıralı birden fazla ön ayarlı konumun zeminini çağırır.

- ① Grup numarasını girin.
- ② Grup kipini etkin kılmak için GROUP (GRUP) düğmesine basın.
 - Grup kipini duraklatmak için denetim kolunu hareket ettirin.



Notlar

- Salınım ve Grup kiplerini kullanmak için, fiili işlemlerden önce kameranın EÜM menüsünde (ekran üzeri menü) kipleri ayarlamalısınız.
- Salınım ve Grup kipleri sadece Samsung Techwin SPD protokolünü destekler.

9. A/F

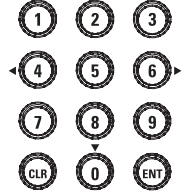
■ A/F düğmesine basılarak Tek-Çekim A/F kullanılır.

KEY Kameranin Kontrolü

10. EÜM

■ Kameranın EÜM (ekran üzeri menü) menüsünü monitör ekranında gösterir.

- ① EÜM menüsüne girmek için OSD (EÜM) düğmesine basın. Menüden çıkmak için OSD düğmesini basılı tutun. (SPD Protokolü)
- ② ENT Düğmesi: EÜM menüsünde Enter işlevini gerçekleştirir.
- ③ CLR Düğmesi: EÜM menüsünde Esc işlevini gerçekleştirir.
- ④ İmleci menüde yukarı, aşağı, sola ya da sağa hareket ettirmek için denetim kolunu (joystick) kullanın. Bazı protokoller (Panasonic, Samsung Electronics, vb.), menü imlecini hareket ettirmede denetim kolu kullanımını desteklemez. Bunun yerine FN düğmesine basılı tutulurken sayı düğmelerine basılması gerekmektedir. (2, 4, 6, 8 Sayı Düğmeleri)



11. Kilit

■ Kumandayı kilitlet.

- ① Kumandayı kilitlemek için LOCK (KİLİT) düğmesini basılı tutun.
- ② Kilidi açmak için 4 haneli şifreyi girin. (Varsayılan Şifre: 0000)

12. YDK

■ Kameranın Ydk çıkışını kontrol eder.

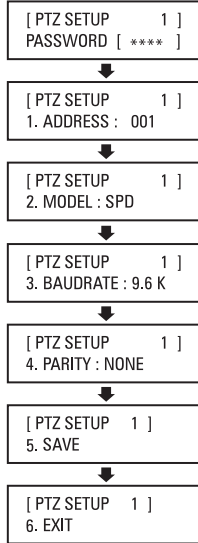
- ① YDK AÇIK: YDK açmak için AUX düğmesine basın.
- ② YDK KAPALI: YDK kapatmak için AUX düğmesini 2 saniye basılı tutun.

Kumanda Ortamının Ayarlanması

1. KEY Ayarı

- ① Rakam tuş takımında 1'e basın.
- ② PTZ SETUP (KEY AYAR) kipine girmek için SET (AYAR) düğmesini basılı tutun.
- ③ 4 haneli şifreyi girin. (Varsayılan Şifre: 0000)
- ④ Kanal adresi değiştirmek için denetim kolunu (joystick) sağa ya da sola hareket ettirerek kanal seçin. Ya da kanal numarasını girebilir ve sonra ENT düğmesine de basabilirsiniz.
- ⑤ Seçili kanalın Protocol (Protokol), Baud Rate (Baud Hızı) ve Parity Bit (Eşil Biti) ayarlarını değiştirin.
- ⑥ Değişiklikleri kaydetmek için SAVE (KAYDET) menüsünü seçin. Farklı kanallar seçerek ayarları değiştirmeye devam edebilirsiniz. Başlangıç ekranına dönmek için EXIT (ÇIKIŞ) menüsünü seçin ya da ESC düğmesine basın.

- Seçenekler arasında gezinmek için denetim kolunu yukarı-aşağı hareket ettirin.
- Ayarların değerlerini değiştirmek için denetim kolunu sağa-sola hareket ettirin.
- Varsayılan ayar değerleri için lütfen sağdaki resme bakın. Protokol: Samsung Techwin SPD Baud Hızı: 9,6Kbps, Eşlik Biti: Yok



Notlar

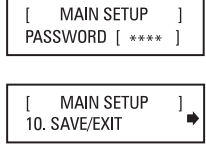
- Kanalın ayarlarını değiştirdikten sonra Save (Kaydet) menüsünü seçmelisiniz. SAVE (KAYDET) menüsünü seçmeden başka bir kanala geçerseniz değişiklikler kaydedilmeyecektir.
- Controller Serial Setup (Kumanda Seri Ayarı) altında Data Bit (Veri Biti) 8'e ve Stop Bit (Durma Biti) 1'e sabitlenmiştir. Kumanda ve kameranın seri değerleri birbirleriyle uymalıdır.

Kumanda Ortamının Ayarlanması

2. Kumanda Ana Ayar

- ① Rakam tuş takımında 2'ye basın.
- ② Kumandanın MAIN SETUP (ANA AYAR) kipine girmek için SET (AYAR) düğmesini basılı tutun.
- ③ 4 haneli şifreyi girin. (Varsayılan Şifre: 0000)
- ④ Ayarları değiştirdikten sonra, değişiklikleri kaydetmek için SAVE/EXIT (KAYDET/ÇIK) menüsünde <YES> (EVET) seçin ve başlangıç ekranına dönün. Değişiklikleri iptal etmek ve başlangıç ekranına dönmek için Save (Kaydet) menüsünde <NO> (HAAYIR) seçin ya da ESC tuşuna basın.

- Seçenekler arasında gezinmek için denetim kolunu yukarı-aşağı hareket ettirin.
- Ayarların değerlerini değiştirmek için denetim kolunu sağa-sola hareket ettirin.
- Varsayılan ayar değerleri için lütfen sağdaki resme bakın.



2-1. Yazılım Sürümü

- Kumanda aygıtının geçerli yazılım sürümünü gösterir.



2-2. Seri Veri Transfer Standardı

- RS-485 ya da RS-422 seçin.



2-3. LCD Arka Işığı

- AUTO (OTOMATİK): 30 saniye boyunca herhangi bir komut alınmazsa arka ışığı otomatik olarak kapatır.
- ON (AÇIK): Arka ışık hep açık kalır.
- OFF (KAPALI): Arka ışık hep kapalı kalır.



Kumanda Ortamının Ayarlanması

2-4. Uyku

- Belirlenen süre boyunca denetim kolu (joystick) ya da düğme girişi algılanmazsa LCD ekranı kendisini kapatır ve Sleep (Uyku) kipine geçer.

[MAIN SETUP]
4. SLEEP : OFF

2-5. Vızlama

- Kumanda düğmelerinin sesini açar ya da kapatır.

[MAIN SETUP]
5. BUZZER : ON

2-6. Sonlandırma

- Kamera ve kumanda aygıtı arasındaki haberleşme sinyallerinin zayıflamasını engellemek için, kamera ve kumanda haberleşme çevriminin en sonuna yerleştirilmişse kumandanın sonlandırması ON (AÇIK) yapılmalıdır. Eğer kumanda, kamera ve kumanda haberleşme çevriminin ortasında sonlandırma seçeneğini kapatın.

[MAIN SETUP]
6. TERMINATE : ON

2-7. Denetim Kolu Seri Komut Döngüsü

- Denetim kolunu (joystick) kullanacağınız KEY seri komut transfer döngüsünü seçin. Transfer döngüsü ne kadar kısaltılırsa kameranın cevap verme hızı o kadar arttırılır.

[MAIN SETUP]
7. JOY SPD : 100MS



Notlar

- Denetim kolunun komut transfer döngüsünün kısaltılması bazı kamera modellerinde komutların düzgün işlenememesine neden olabilir. Bu tür hataları engellemek ya da düzeltmek için transfer döngüsünü genişletin.

Kumanda Ortamının Ayarlanması

2-8. Şifre

- Kumanda şifresinin değiştirilmesine olanak sağlar.

[MAIN SETUP]
8. PASSWORD : **** ➡

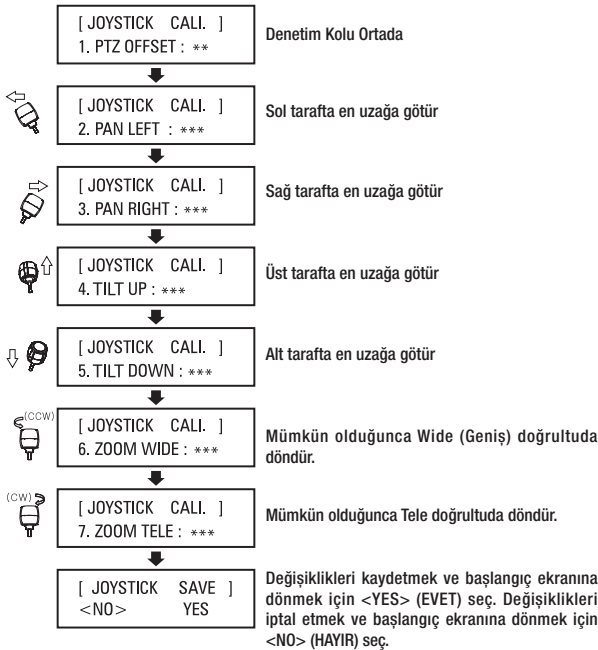
2-9. Fabrika Ayarı

- Kumandanın mevcut ayarlarını fabrika çıkışı varsayılan değerlerine geri getirir ve denetim kolu (joystick) kalibrasyonunu optimize eder.

[MAIN SETUP]
9. FACTORY SET ➡

3. Denetim Kolu Kalibrasyonu

- ① Rakam tuş takımında 3'e basın.
- ② Joystick Calibration (Denetim Kolu Kalibrasyonu) kipine girmek için SET (AYAR) düğmesini basılı tutun.
- ③ Her bir seçenekte denetim kolunu yapabildiğiniz kadar hareket ettirin ve sonra kalibre etmek için ENT düğmesine basın.



• Aygıt açılmıyorsa

- ▶ Kumandanın elektrik adaptörünün bağlı olup olmadığını kontrol edin.

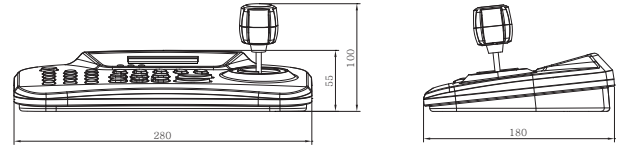
• Denetim kolu (joystick) hareket etmiyor ya da kumanda düğmeleri basmıyorsa

- ▶ Kumanda panosunda bir sorun olabilir. Daha fazla destek almak için lütfen en yakınınızdaki satıcıyla temas kurun.

• Kumanda kamerayı kontrol etmiyorsa

- ▶ Lütfen kumanda ve kamera arasındaki ağ kablосunu kontrol edin.
- ▶ Kumanda üzerinde kamera için doğru ID'yi seçip seçmediğinizi kontrol edin.
- ▶ Lütfen kumanda ve kameranın protokol ve seri ayarlarını kontrol edin.

Tasarım



Ürün Teknik Değerleri



Ürün		SCC-1000
LCD Ekranı		16 x 2 Karakterli LCD
Hız Kontrolü		Denetim Kolu (3 eksenli Burgulu Yakınlaştırma (Zum))
Uyumlu Donanım	KEY Kubbe	Samsung Techwin KEY Kubbe
		PELCO-D/P, Panasonic, Vicon, AD, Honeywell, Samsung Electronics
	Zum Kamera	SDZ-375/370
	Alıcı	SRX-100B
Kontrol Kapasitesi		255 adede kadar Kamera (Orta ve Büyük Ölçekli Sistemler için Uygun)
Haberleşme	Standartlar	RS-485 / RS-422 (Uzaktan Kumanda: 1 km Mesafe)
	Transfer Hızı	2,400 ~ 57,600bps
Voltaj		12V DC, 140mA
Çalışma Sıcaklığı		0°C~ 45°C
Çalışma Nemi		10 ~ 70%
Boyutlar		280(G) x 180(Y) x 100(D) mm
Ağırlık		Yaklaşık 0,7 kg (Adaptörsüz)

NOT

NOT

NOT

SAMSUNG TECHWIN

The Samsung logo, consisting of the word "SAMSUNG" in a bold, sans-serif font, enclosed within a black, horizontally-oriented oval.

SATIŞ AĞI

• SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.

145-3, Sangdaewon 1-dong, Jungwon-gu, Seongnam-si Gyeonggi-do, Korea, 462-703
TEL : +82-31-740-8151~8 FAX : +82-31-740-8145

• SAMSUNG TECHWIN AMERICA Inc.

1480 Charles Willard St, Carson, CA 90746, UNITED STATES
Ücretsiz Hat : +1-877-213-1222 FAX : +1-310-632-2195
www.samsungcctvusa.com

• SAMSUNG TECHWIN EUROPE CO., LTD.

Samsung House, 1000 Hillswood Drive, Hillswood Business
Park Chertsey, Surrey, UNITED KINGDOM KT16 0PS
TEL : +44-1932-45-5300 FAX : +44-1932-45-5325

www.samsungtechwin.com
www.samsungcctv.com

P/No. : Z6806093601A
VAN 09. 11